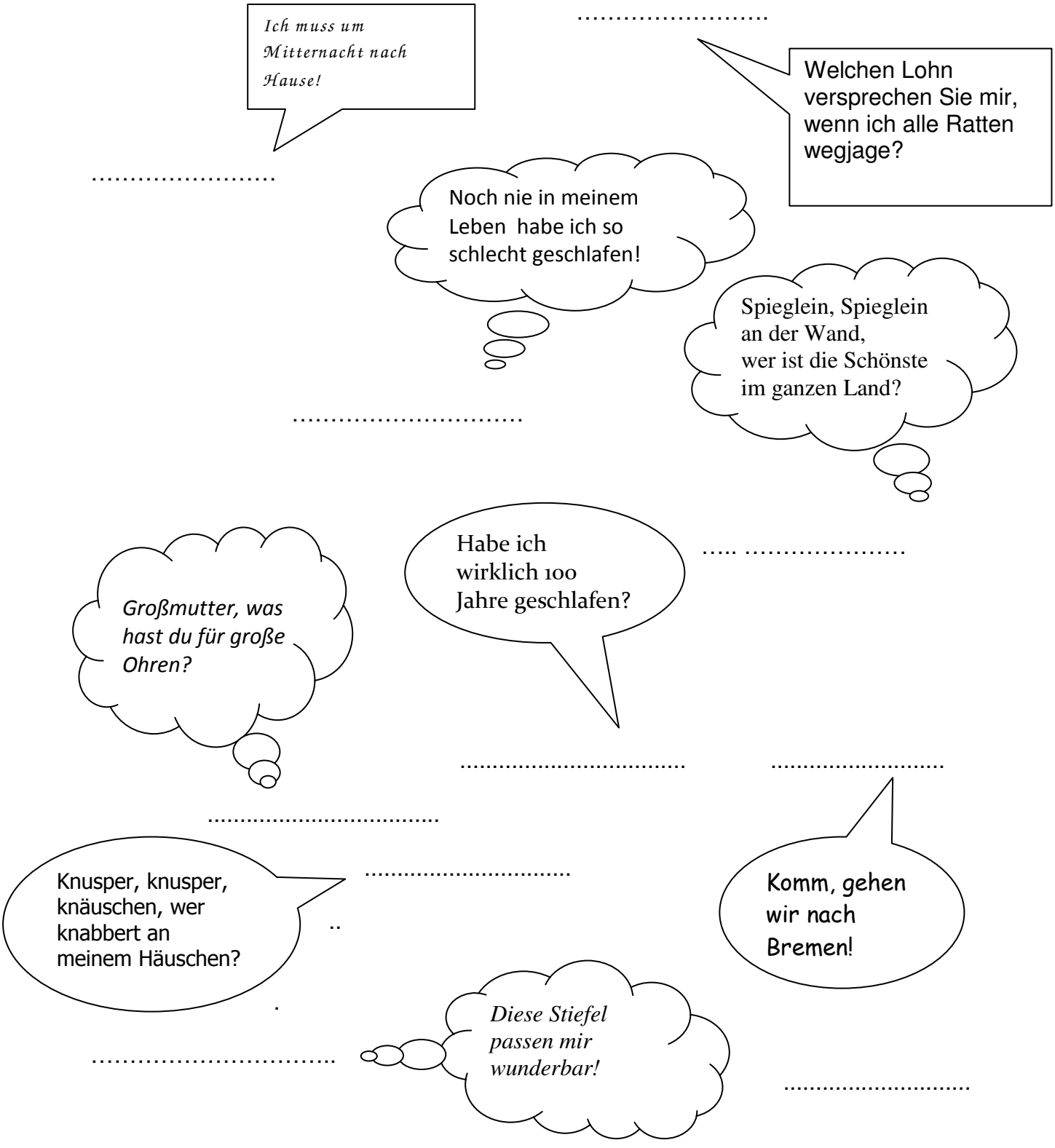
Deutsch macht Spaß
mit Märchen

Deutsch macht Spaß mit Märchen

1 wie zegt dit?

Je herkent de volgende uitspraken vast wel. Schrijf bij de spreekwolkjes wie wat gezegd heeft.



2 Sprookjesachtig?

Je hebt ze beslist herkend: Het gaat om sprookjesfiguren. In het dagelijks leven zijn dingen soms ook nog heel sprookjesachtig. Kijk maar naar de volgende artikeltjes. Kruis de artikeltjes aan, die volgens jullie 'sprookjesachtig' zijn.

Die Oranjes wedeln auf den Arlberg-Pisten

Die Royals zeigten sich – wie jedes Jahr – wieder ganz volksnah. Bei strahlendem Winterwetter stellte sich am Montag die niederländischen Königsfamilie am Beginn ihres traditionellen 14-tägigen Skiurlaubes im Vorarlberger Nobelskiort Lech den zahlreich angereisten Fotografen.

In ungezwungener Atmosphäre machten **Königin Beatrix**, **Prinz Constantijn** mit Familie und **Kronprinz Willem-Alexander** mit seiner schönen **Maxima** und ihren drei Prinzessinnen **Alexia**, **Ariane** und **Catharina-Amalia** gute Figur im Schnee. Gemeinsam mit Omi Beatrix wurde gerodelt, Ski gefahren und mit Luftballons im Schnee gespielt. Besonders die 5-Jährige Catharina-Amalia beeindruckte: „Sie steht ganz gut auf dem Ski", freute sich der stolze Papi. Die holländische Königsfamilie zählt seit langem zu den treuesten prominenten Gästen des renommierten Ski-Ortes.

RIHANNA & CHRIS

RIHANNA Robyn Rihanna Fenty wurde am 20. Februar 1988 in Saint Michael auf Barbados geboren. Mit 15 Jahren lernte sie den Produzenten Evan Rogers kennen, wenig später hatte sie mit „Pon de Replay" ihren ersten Welthit.

Es ist alles nur geklaut. **Victoria Beckham** (34), bekannt geworden als Sängerin der Spice Girls, hat mal wieder für Schlagzeilen gesorgt. Diesmal mit ihrem neuen Haarschnitt. Zur Marc-Jacobs-Modenschau bei der New Yorker Fashion Week tauchte die medienerprobte Ehefrau von Fußball-Star David Beckham mit raspelkurzen, dunkelbraun gefärbten Haaren auf. Die neue Frisur lässt die 34-jährige ohnehin sehr schlanke Victoria noch zerbrechlicher erscheinen. In dem schwarzen Kleid sah die Trendsetterin der Glamour-Szene geradezu mager aus. Neu ist der Haarschnitt nicht. Vor rund fünf Jahren sorgte Halle Berry damit für Aufsehen.

Moderne Kachelöfen entlasten die Umwelt. Foto dpa

NOCH EINE SINGENDE HINKEL

Claudia macht den Twist

Ex-Karnevalsprinz **Josef Hinkel** hat mit seiner singenden Tochter **Sophie** schon bewiesen, dass er eine hochmusikalische Familie hat. Nun zieht es auch seine Nichte **Claudia** auf die Bühne. „Düsseldorfer Twist" heißt der erste Titel der 14-Jährigen, den auch wieder **Achim Wolf** produziert hat. Der ist ganz begeistert von dem Mädel: „Sie hat schon 20 Auftritte in der Session. Das Publikum ist jedes Mal total begeistert."

Casting-Show

„Ich habe heute leider kein Foto für dich": So lautet der Satz, mit dem Heidi Klum jeweils donnerstags wieder einen Topmodeltraum beenden wird. Heute startet die vierte Staffel von „Germany's Next Topmodel (ProSieben, 20.15 Uhr), für die sich über 21 000 Mädchen beworben haben.

Für den Wohngourmet !

Außergewöhnliche, schöne DHH inmitten einer kl. Fachwerkhaussiedlung! 5 Zimmer, 135 m² Wfl., Carport, Vollkeller mit Tel. + TV, ab 1. 1. 2009, KM: € 790,00 + NK + Kaution + 2,38 KM Courtage

RICHARD BZDEGA IMMOBILIEN Der Meller Makler

Traumhaft: die „AIDAdiva" im Hafen von La Valetta (Malta), aufgenommen von Ursula Visser von einem Boot aus.

Emder Zeitung 6.9.07

(9)

20

Südtirol
Urlaub auf dem Bauernhof

Natur erleben und Natur genießen. Im neuen Katalog „Urlaub auf dem Bauernhof 2009" können Sie aus über 900 Angeboten Ihren Traumbauernhof auswählen!

Bestellen Sie kostenlos Ihr persönliches Exemplar per Post, Fax oder klicken Sie sich einfach ein: **www.roterhahn.it**

Südtiroler Bauernbund
K.-M.-Gamper-Str. 5 · I-39100 Bozen
Tel. 0039-0471-999308 · Fax -981171
info@roterhahn.it

(10)

Auf Wildpferden reiten

Münster ▪ Die älteste Kleinpferderasse Deutschlands können Besucher des Mühlenhof-Freilichtmuseums am morgigen Sonntag zwischen 10 und 18 Uhr erleben. In verschiedenen Vorführungen um 11.30 und 15 Uhr werden Dülmener Wildpferde vorgestellt, außerdem gibt es einen Infostand und ein Wildpferdequiz für Kinder. Nach den Vorführungen können Kinder auf den Tieren reiten.

(11)

Mit Fackeln über den „Kleinen Berg"

Bad Rothenfelde (te). Eine Fackelwanderung über den „Kleinen Berg" mit seinen weitläufigen Wegen veranstaltet die Kur und Touristik Bad Rothenfelde am Sonnabend, 27. Dezember. Treffpunkt ist um 18 Uhr die Tourist-Information im Haus des Gastes. Im Schein von Fackeln dürfen sich alle Teilnehmer dann ein bißchen wie Pfadfinder fühlen, und natürlich gibt es unterwegs auch eine zünftige Rast. Anmeldungen sind bis 27. Dezember (12 Uhr) möglich in der Tourist-Information, Telefon 05424/2218-0.

(12)

(13)

Movie Park Germany
Warner Allee 1 | 46244 Bottrop-Kirchhellen
Fon: 02045 - 8990 | Fax: 02045 - 85262
info-mpg@starparkscorp.com | www.moviepark.de

Ein Tag wie im Film Movie Park Germany in Bottrop-Kirchhellen ist Europas einzigartiger Movie- und Entertainmentpark. Über 40 Attraktionen und Shows begeistern garantiert jeden in der Familie. Im Movie Park begeben Sie sich auf eine unvergessliche Reise rund um spektakuläre Filmthemen. Abenteuer für die ganze Familie Hollywood in Germany ist cool wie noch nie: Die Helden von Ice Age laden zur 2. Premiere in das Ice Age Adventure ein. Mit SpongeBob Schwammkopf entdecken Sie die 4. Dimensir und John Cleese präsentiert in Time Riders eine atembe durch die Zeit! Movie Park Germany begeistert während viele bewährte Attraktionen auch für die ganze Familie in einzigartiger A It's Showtime! Mitten Show od

(14)

Unter Palmen

Handorfer Familie segelt um die Welt

(15)

» Sport Russlands Nationaltrainer Guus Hiddink übernimmt den FC Chelsea. Der Niederländer wird den Klub von Roman Abramowitsch bis zum Ende der Saison trainieren.

16

Hund als Lebensretter: Unfall-Lenker entdeckt

Laut bellend lotse ein Vierbeiner seine Besitzer Sonntagnachmittag an einen Straßengraben bei Fischlham im Bezirk Wels-Land in OÖ. Im Graben lag das Wrack eines von der Straße abgekommenen Wagens. Der 46-jährige Lenker war eingeklemmt und drohte zu ersticken. Die Hundebesitzer alarmierten Helfer. Polizisten gelang es schließlich den schwer verletzten Mann aus dem Wrack zu befreien. Dabei mussten sie freilich feststellen, dass der Verunglückte erheblich alkoholisiert war. Er dürfte deswegen im Graben gelandet sein.

Kurier, 17.2.09

17

HALLO, DA BIN ICH!

FRISCH GEWICKELT fühlt sich Nikita Skiba im Arm ihrer Mama am wohlsten. Olga Skiba hat ihr erstes Kind am Donnerstag (25. September) nachts um 3.24 Uhr im Clemenshospital bekommen. Nikita wog bei der Geburt 4470 Gramm und war 54 Zentimeter groß.

DAS PHANTOM DER OPER
im Colosseum Theater Essen
Colosseum Theater Produktionsgesellschaft
Altendorfer Straße 1 | 45127 Essen
Ticket-Hotline: 01805 4444 (0,14 €/Min.

18

Sir Andrew Lloyd Webber schuf mit DAS PHANTOM DER OPER ein Meisterwerk, das weltweit bisher mehr als 80 Millionen Menschen begeisterte. Überwältigende Bühnenbilder, die prachtvolle Ausstattung … eine Geschichte von Liebe und Eifersucht, Ruhm und Rache haben … PHANTOM DER OPER zum berühmtesten Musical der Welt gemac…

20

50

Goldene Hochzeit

Liebe Mama, lieber Papa!

Wir gratulieren Euch von ganzem Herzen!

Beate, Michael, Maik, Nadine, Aaliyah, Mourice, Stefanie, Finja, Emma, Irene, Werner, Denise, Thomas, Gisela, Ilona, Michael, Heike, René, Chiara-Celine, Iris, Carsten, Oliver, Jennifer, Nicole, Thorsten, Fabio

50 50 50

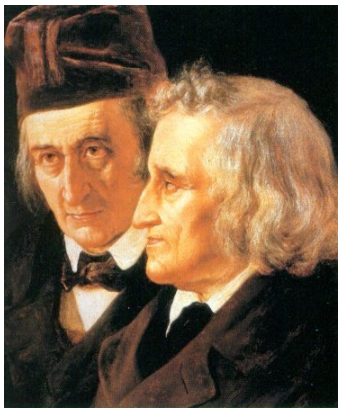
19

Kiepenkerl

Das Kiepenkerlviertel der Altstadt erinnert an die historischen Verflechtungen Münsters mit seinem Umland. Hier stand der zentrale Kornspeicher der Stadt. Seit 1896 erinnert dort das Kiepenkerl-Denkmal an die wandernden Händler vom Land, die ihre Erzeugnisse in Tragekörben (Kiepen) in die Stadt brachten.

Willkommen in Münster | www.willkommen-ms.de

Halber Preis



***V**an veel sprookjes weten we niet wanneer ze voor het eerst verteld werden.*
De sprookjes van de gebroeders Grimm werden niet door hen zelf geschreven. Zij verzamelden de vaak al eeuwen lang doorvertelde verhalen en schreven ze op. De eerste – wetenschappelijke - uitgave van hun Haus- und Kindermärchen kwam uit in 1812..
De broers werden verder erg beroemd door hun invloed op de Duitse grammatica en het schrijven van een uiteindelijk 32-delig Duits woordenboek.. De verkoop van dit woordenboek kwam pas goed op gang, toen ze er ook woorden van de 'gewone' mensen in hadden gezet.

3 Welke naam hoort bij welk stukje?

Charles Perrault – Wilhelm Grimm - ~~Moeder de Gans~~ – Aladin - Giambattista Stabile – Jacob Grimm – Hans-Christian Andersen

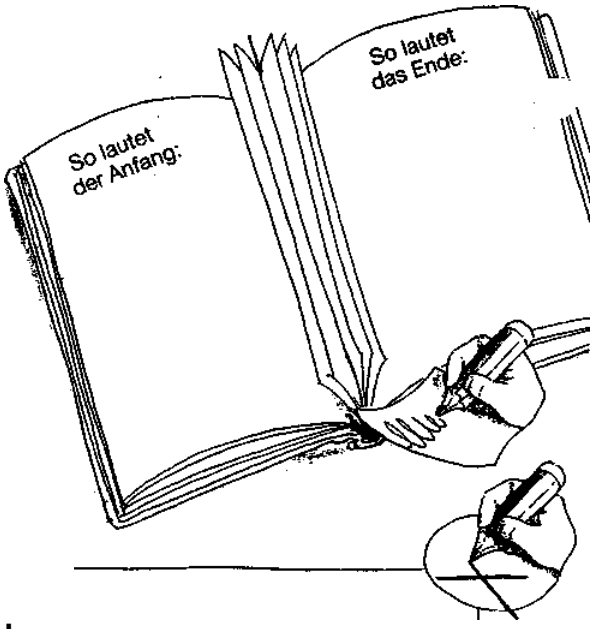
Nicht nur die Brüder …… und …… haben Märchen gesammelt.
In derselben Periode hat das auch …… aus Frankreich getan. Seine Versammlung ist in den Niederlanden bekannt als ‚Sprookjes van *Moeder de Gans'.*
Viele Märchen kommen in beiden Sammlungen vor.
Der Däne …… schrieb seine eigenen Märchen. Um 1700 schrieb er zum Beispiel die Geschichten 'das hässliche junge Entlein', die ´kleine Seejungfer´ und 'das kleine Mädchen mit den Schwefelhölzern'.
Noch früher, im 16. Jahrhundert, gab es den Italiener ……, der auch etwa fünfzig Märchen schrieb. Eines davon ist 'Die Schöne und das Biest'.
Aus der arabisch-islamischen Kultur kennen wir die Märchen aus 1001 Nacht. Dazu gehören '…… und die Wunderlampe' und ' Ali Baba und die vierzig Räuber'.

***I**n de meeste sprookjes zit een boodschap verpakt. Denk maar eens aan Roodkapje, die van de weg afdwaalde en daardoor in moeilijkheden kwam.*

4 Zoek de juiste combinatie van titels

Daumesdick	Slimme Elsje
die kluge Else	het dappere kleermakertje
Dornröschen	Klein duimpje
das tapfere Schneiderlein	De gelaarse kat
Hänsel und Gretel	Repelsteeltje
Rumpelstilzchen	Hans en Grietje
der gestiefelte Kater	Doornroosje

***M**ärchen is een oud Duits woord, dat 'bericht' betekent.*
Ook in het Nederlands kennen we dit woord nog als 'mare'.



5 Sprookjes hebben een aantal vaste eigenschappen

a Welke vaste eigenschappen ken jij van sprookjes? Schrijf er drie op:

.....

……..

.....

b Hieronder staan er nog meer. Welke zijn nieuw voor je? Onderstreep ze.

Märchen haben immer ...
0 einen Anfang: die Situation wird beschrieben
0 ein Mittelstück: der Held kommt in Gefahr
0 eine Lösung: der Held wird gerettet oder rettet sich selber
0 feste Beginnformeln: ,,Es war einmal..."
0 feste Schlussformeln: ,,und sie lebten noch lange und glücklich"

Märchenfiguren sind …
0 keine richtigen Menschen: sie haben keinen ‚normalen' Charakter oder Hintergrund
0 immer sehr böse oder sehr gut
0 Oft einsam: sie sind z. B. das einzige Kind, haben keine Geschwister usw.
0 Viele Sachen kommen in Märchen dreimal vor: 3 gute Feen, 3 Wünsche usw.
0 Die Zahl 7 ist eine wichtige Zahl: 7 Zwerge, 7 Jahre arbeiten müssen

*Es besteht keine Grenze zwischen **Phantasie** und **Wirklichkeit**:*

0 Tiere können reden und/oder denken
0 Menschen können zaubern
0 Feen, Hexen, Menschen und Tiere kommen durcheinander vor, haben direkten Kontakt zu einander

0 Steine, Kristalle und Metalle sind wichtige Stoffe

0 (Zauber-)Formeln werden wiederholt im Märchen: z.B. ,,Knusper, knusper knäuschen, wer knuspert an meinem Häuschen?" oder ,,Spieglein, Spieglein an der Wand, wer ist die Schönste im ganzen Land?"

c Kies een sprookje dat je kent. Lees de lijst hierboven nog een keer door.

Kruis aan welke vaste eigenschappen van toepassing zijn op jouw sprookje.

Welk sprookje heb je gekozen? ……

6 Der alte Wolf

Ook dichters zijn geïnspireerd door sprookjes.
Heinz Erhardt, een Duitse nonsensdichter uit de vorige eeuw, schreef het volgende gedicht.

Der alte Wolf

(Auch 'n Märchen)

Der Wolf, verkalkt und schon fast blind
Traf eine junge Dame:
'Bist du nicht *Rotkäppchen*, mein Kind ?'
Da sprach die Dame: 'Herr, Sie sind….!'
Schneewittchen ist mein Name!'

'Schneewittchen? Ach, dann bist du die
mit diesen 7 *Raben*?'
Sie antwortete: 'Lassen Sie
Sich lieber gleich begraben!
Mit 7 *Zwergen* hatt´ ich mal
Zu tun – das waren nette…!'
'Ach ja! Du durftest nicht zum Ball,
und *Erbsen** waren nicht dein Fall,
besonders nicht im Bette…!'

Da lachte sie hell ha-ha-ha,
Dann: 'Darf ich Sie was fragen?
Sie fraßen doch die *Großmama,*
Wie hab'n Sie die vertragen?'

'Das ist nicht wahr, dass ich sie fraß,
ich krümmte ihr kein Härchen*!
Die Brüder *Grimm*, die schrieben das
Für kleine Kinderchen zum Spaß* –
Das sind doch alles Märchen…!'

** Erbsen: erwten*
Ich krümmte ihr kein Härchen: ik heb haar geen centje pijn gedaan
Spaß: pret, lol

Bron: Dunkel war's, der Mond schien helle
Gerstenberg Verlag, Hildesheim 1999, p. 126
ISBN 308067-4285-5

Alleen maar Roodkapje?

a Lees het gedicht “Der alte Wolf”.

Welke sprookjes komen hierin voor? Noem er tenminste vier.

1…… 2……

3…… 4……

b Geef in je eigen woorden kort weer, wat er in “Der alte Wolf” gebeurt.

……

……

……

***D**e Duitsers kennen nog heel veel sprookjes, sagen en legenden. Veel mensen hebben gedacht dat al die verhalen zich ook werkelijk ergens in Duitsland afgespeeld moeten hebben. Dat is natuurlijk niet zo. Met name sprookjes zijn heel internationaal. ‘Sneeuwwitje’ bijvoorbeeld komt over de hele wereld voor, in allerlei variaties. Maar toch hebben de Duitsers in 1975 de “Märchenstraße”, een route waaraan je allerlei sprookjesachtige zaken kunt beleven, geopend. Zo kun je er bijvoorbeeld de Sababurg, zogenaamd het kasteel van Doornroosje, bezoeken.*
Deze erg mooie route loopt van Hanau, de geboorteplaats van de gebroeders Grimm, naar Bremen. Hij is zo’n 600 km lang.

7 De “Märchenstraße”-website

Kijk op *www.deutsche-maerchenstrasse.de*.

Schrijf op:

a Hoeveel sprookjes hebben de broeders Grimm verzameld? Meer dan ……..

b Kijk bij de activiteiten voor het hele gezin. Naar welke plaats zou jij willen gaan en waarom? Naar …… omdat je daar kunt ……

c Wanneer is het Doornroosje-kasteel de Sababurg gesticht? ……

8 Puzzel

Je zoekt steeds aansluiting – horizontaal of verticaal – in de blokjes en komt zo van START naar ZIEL. De verschillende woorden sluiten dus op elkaar aan.
In de puzzel staan deze woorden (in het Duits):

Vrouw Holle
Rattenvanger
Roodkapje
Doornroosje
Sprookjesroute
Stadsmuzikanten

START

mär →	chen	ka	rat	ten	fän
tas	stra	ße	chen	frau	ger
ter	ge	rot	käpp	hol	stie
schnee	chen	rös	dorn	le	te
witt	chen	stadt	mu	hans	ron
von	münch	hau	si	kan	ten

ZIEL (letterlijk: *doel*, hier: *einde/finish*)

Welke sprookjesfiguur staat *wel* in de puzzel maar *niet* in het lijstje hierboven?

……..

9 Sigrid Früh, Märchenerzählerin

Sigrid Früh hat eine besondere Gabe: Sie ist Märchenerzählerin. Über 140 Märchen kann sie frei vortragen. Viele davon kennt sie von ihrem Großvater. Er hat sie ihr im Zweiten Weltkrieg, als sie noch ein Kind war, erzählt - gegen die Angst.

bron: www.3sat.de/vivo

a Wat is het beroep van Sigrid Früh?
0 sprookjes-**telster** 0 sprookjes-**schrijfster** 0 sprookjes-**vertelster**

b Wie heeft de sprookjes aan haar verteld?
0 haar vader 0 haar opa 0 haar moeder

Het verschil tussen een sprookje en een sage, die beide toch in principe mondeling doorgegeven verhalen zijn, is dat een sprookje niets met de waarheid te maken heeft. Een sage is gebaseerd op een werkelijke gebeurtenis, al is deze in de loop van de tijd sterk overdreven.

Een bekend voorbeeld daarvan is het verhaal van de Rattenvanger van Hamelen. Dit verhaal is gebaseerd op een gebeurtenis in 1284 in het stadje Hamelen, waar toen, net als veel vaker in de middeleeuwen, een rattenplaag heerste.

Bron: http://www.rattenwelt.de/hameln.html

10 Der Rattenfänger von Hameln

Der Legende nach spielt die Geschichte sich im Jahre 1284 ab. Zu der Zeit herrschte eine große Rattenplage in Hameln. Eines Tages erschien dort ein bunt gekleideter Mann. Er versprach den Einwohnern, gegen einen Lohn die Stadt von allen Ratten und Mäusen zu befreien.
Er lockte mit seinem Flötenspiel alle Ratten und Mäuse aus den Häusern. Der Rattenfänger ging nun - weiter die Flöte spielend - in die Weser, die Ratten und Mäuse folgten ihm und ertranken.
Die Bürger aber verweigerten ihm den versprochenen Lohn und der Rattenfänger kehrte verbittert nach Hause zurück.

Etwas später kam er zurück in die Stadt, diesmal sah er aus wie ein Jäger und spielte wieder auf seiner Flöte.
Nur - diesmal kamen die *Kinder* und folgten ihm, bis er mit ihnen in einem Berg verschwand ...

a Hoe vaak komt het woord ‘rat’ in het verhaal voor? …….

b Welke dieren worden nog genoemd? …….

c Hoe gaat het verhaal verder, denk je? Schrijf het op in drie tot vijf zinnen.

……

……

……

……

11 Het ware verhaal?

De Duitse schrijver en dichter Bertolt Brecht heeft het verhaal van de rattenvanger in een gedicht opgeschreven.

Lees het gedicht en beantwoord de volgende vragen:

a Hoe vaak komt het woord ‘rat’ in het verhaal voor? ……

b Hoe vaak komt het werkwoord fluiten voor? ……

c Wie raakt er onder de invloed van het fluiten?

- in de eerste strofe: ……
- in de derde strofe: ……
- in de vierde strofe: ……

d Wat is er volgens Bertolt Brecht werkelijk met de kinderen gebeurd?

……..

„Die wahre Geschichte vom Rattenfänger von Hameln“

[1] Der Rattenfänger von Hameln
Durch die Stadt ist er gegangen
Hat mit seinem Pfeifen all die
Tausend Kindlein eingefangen
Er pfiff hübsch. Er pfiff lang.
's war ein wunderbarer Klang.

[2] Der Rattenfänger von Hameln
Aus der Stadt wollt er sie retten
Daß die Kindlein einen bessern
Ort zum Größerwerden hätten
Er pfiff hübsch. Er pfiff lang.
's war ein wunderbarer Klang.

[3] Der Rattenfänger von Hameln
Wohin hat er sie verführet?
Denn die Kleinen waren alle
Tief im Herzen aufgerühret.
Er pfiff hübsch. Er pfiff lang.
's war ein wunderbarer Klang.

[4] Der Rattenfänger von Hameln
Als er aus der Stadt gegangen
Hat ihm, heißt es, sein Gepfeife
Selbst die Sinne eingefangen.
Ich pfeif hübsch. Ich pfeif lang.
's ist ein wunderbarer Klang.

[5] Der Rattenfänger von Hameln
Um den Berg ist er gebogen
Hat die Kindlein aus Versehn
In die Stadt zurückgezogen.
Pfiff zu hübsch. Pfiff zu lang.
's war zu wunderbarer ein Klang

[6] Den Rattenfänger von Hameln
Haben sie am Markt gehangen
Aber um sein Pfeifen, Pfeifen
Ist noch lang die Red gegangen.
Er pfiff hübsch. Er pfiff lang.
's war ein wunderbarer Klang.

(In Bertolt Brecht, Gedichte 1938-1941).

e Het is de rattenvanger niet goed vergaan, zoals je ziet. Vul de uitspraak van de rechtbank op het pamflet hieronder aan.

Heute, der …… (Tag) des Monats ……, im Jahre ……

wurde zum Tode verurteilt:

……,

auch bekannt als **Rattenfänger**.

Der Verurteilte, ……,

hat die folgende Tat begangen:

Entführung der Kinder des Dorfes Hameln.

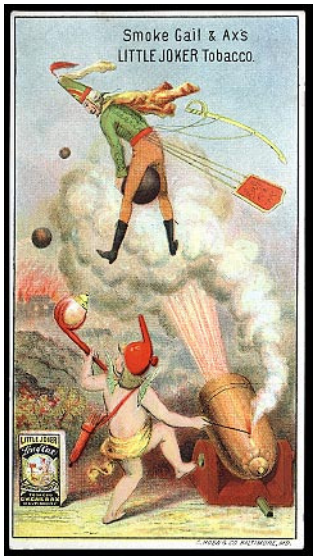
Die Strafe lautet: **Tod durch Erhängung**.

Die Strafe wird vollstreckt werden am

……. (Tag) des Monats ……, im Jahre ……

auf dem Marktplatz von Hameln.

B. Brecht,
Bürgermeister der Stadt Hameln



***W**eliswaar geen sprookjes, maar ook onderdeel van de Märchenstraße zijn de verhalen van de Baron van Münchhausen, de leugenachtige baron. Hij beweerde bijvoorbeeld, dat 'ie zich in een oorlog tegen de Turken op een kanonskogel naar het kamp van de vijand had laten schieten. Of dat het achtereind van zijn paard weggeschoten was en hij dit ontdekte, toen het paard bij een bron maar niet ophield met drinken. Het standbeeld dat bij dit verhaal hoort, staat in het plaatsje Bodenwerder.*

12 De baron van Münchhausen – wie was hij werkelijk?

Ga naar *www.muenchhausenland.de*. Klik op "Münchhausen". Dan vind je veel info over de baron zelf en waar hij woonde. Maar ook over een Münchhausen-museum en allerlei activiteiten rond de beroemde baron.

Geef antwoord op de volgende vragen:

- In welke eeuw leefde de baron? *In de …….. eeuw*
- Wat was hij van beroep? ……..
- In welke plaats staat het Münchhausen-museum? *In ……..*

13 De 'leugenbaron' - leerlingen in actie

Leerlingen van een mavo/havo in Bodenwerder hebben een erg mooie website gemaakt over de "Baron von Münchhausen". Kijk maar eens op de site van hun school, de **Realschule-Bodenwerder**. Het adres is:
http://realschule-bodenwerder.de/projekte/baron/index.htm.
Klik op "Spuren" en noteer – in het Nederlands – het antwoord op de volgende vragen.

- *Welke beelden kun je bewonderen in Bodenwerder?*
  .....
- *In welk jaar is de kanonskogel waarop de baron heeft gezeten gevonden? ……..*
- *Waar kun je het beeld van de baron zelf bezichtigen en hoe hoog is het?*
  ……..

14 Het verhaal van 'Der geteilte Gaul'

Ga naarhttp://www.labbe.de/lesekorb/index.asp?themaid=95. Kies in de rechter kolom het verhaal *Der 'geteilte' Gaul.* Je krijgt het verhaal te zien en links boven staat nog een link "Geschichte hören". Klik daarop en vergeet niet om je luidsprekers aan te zetten of een koptelefoon te gebruiken.
Start de mediaplayer, dan kun je het verhaal beluisteren en meelezen.

- *Waarom stopte het paard niet met drinken?*
  Omdat ……
- *Heeft de baron de rest van het paard weer gevonden? 0 Ja 0 Nee*
- *Is het weer goed gekomen met het paard? 0 Ja 0 Nee*

15 Sprookjesachtige bedragen

a Die Bremer Stadtmusikanten kaufen Wegproviant. Sie kaufen: 3 Brote zu je € 4,--, 5 Dosen Hundefutter zu je € 3,50 und 1 Sack Hafer für € 7,50. Wieviel müssen sie bezahlen? ……..

Maak hieronder een 'sprookjes'nota.

b Dornröschen fiel in einen hundertjährigen Schlaf. Es kamen mehrere Königssöhne sie zu befreien. Der erste kam nach 18 Jahren, konnte Dornröschen aber nicht wecken. Ein anderer kam 15 Jahre später, ein weiterer 11 Jahre danach. Dann traute sich erst 35 Jahre später wieder einer in die Nähe des Schlosses. Aber auch der hatte kein Glück. Wie lange dauerte es danach noch, bis der Prinz kam, der Dornröschen aufgeweckt hat? .....

i] i] i] i

We hopen, dat je plezier hebt beleefd aan deze sprookjesreis.
Als je zin hebt, kun je nu verder gaan met een echt sprookje.

Colofon:

Deutsch macht Spaß mit Märchen is bestemd voor leerlingen van de onderbouw van het voortgezet onderwijs. Het pakket kwam in opdracht van de Stichting ter Bevordering van de Duitse taal in Nederland tot stand met steun van het Duitse cultuurinstituut Goethe-Institut en werd ontwikkeld door de werkgroep Deutsch macht Spaß. Het materiaal werd uitgetest op SG De Meergronden te Almere.

Auteurs: Maja Broekema, Kees van Eunen - m.m.v. Liane Kokke
Met illustraties van: Deborah Bakker